

ZA4732

**Flash Eurobarometer 214
(Introduction of the Euro in the New Member States)**

**Country Specific Questionnaire
Malta (Maltesian)**

Introduction of the Euro in the New Member States - QUESTIONNAIRE

EXPERIENCE, KNOWLEDGE

Q1. Inti diġa rajt...?

[READ OUT – ONE ANSWER PER LINE ONLY]

- iva.....1
 - Le2
 - [DK/NA]9
-
- a) karti tal-flus ta' l-Ewro..... 1 2 9
 - b) muniti ta' l-Ewro 1 2 9

[ASK IF THE RESPONDENT HAS SEEN EURO, Q1=1]

Q2. Inti diġa użajt...?

[READ OUT – ONE ANSWER PER LINE ONLY]

- iva.....1
 - Le2
 - [DK/NA]9
-
- a) karti tal-flus ta' l-Ewro..... 1 2 9
 - b) muniti ta' l-Ewro 1 2 9

[IF THE RESPONDENT ALREADY USED EURO BANK NOTES Q2a=1]

Q2 bis. Inti għidt li diġa użajt karti tal-flus ta' l-Ewro. Dan kien...?

[READ OUT – ONLY ONE ANSWER]

- F'Malta1
- Barra minn Malta.....2
- Kemm f'Malta u kif ukoll barra.....3
- [DK/NA].....9

[IF THE RESPONDENT ALREADY USED EURO COINS Q2b=1]

Q2 ter. Inti għidt li diġa użajt munita ta' l-Ewro. Dan kien...?

[READ OUT – ONLY ONE ANSWER]

- F'Malta1
- Barra minn Malta.....2
- Kemm f'Malta u kif ukoll barra.....3
- [DK/NA].....9

[TO ALL]

Q3. Inti x'taħseb, liema minn dawn l-istqarrijiet huma korretti?

[READ OUT – ONLY ONE ANSWER]

- Il-karti tal-flus ta' l-Ewro jidhru eżatt l-istess fil-pajjiżi kollha li jużaw l-Ewro, jew.....1
- Il-karti tal-flus ta' l-Ewrow għandhom disinn parzjalment differenti minn pajjiż għall iehor.....2
- [DK/NA].....9

Q4. U inti x'taħseb, liema minn dawn l-istqarrijiet huma korretti?

[READ OUT – ONLY ONE ANSWER]

- Il-muniti ta' l-Ewro jidhru eżatt l-istess fil-pajjiżi kollha li jużaw l-Ewro, jew..... 1
- Il-muniti ta' l-Ewro għandhom disinn parzjalment differenti minn pajjiż għall iehor..... 2
- [DK/NA]..... 9

Q5. Skond int, kemm - il pajjiż ta' l-Unjoni Ewropea daħħlu l-Ewro?

[READ OUT – ONLY ONE ANSWER]

- 6..... 1
- 13..... 2
- 15..... 3
- 27..... 4
- [DK/NA]..... 9

Q5 bis Malta tista' tagħzel jekk iddaħħalx l-Ewro jew le?

[READ OUT – ONLY ONE ANSWER]

- Iva..... 1
- Le..... 2
- [DK/NA]..... 9

Q5 ter Meta taħseb li l-Ewro ser tiġi introdotta f'Malta?

[READ OUT – RECORD EXACT YEAR]

fl.....

- [Qatt]..... 9998
- [DK/NA]..... 9999

INFORMATION CHANNELS

Q6. Kemm tħossok infurmat/a dwar l-Ewro? Tħossok...?

[READ OUT – ONLY ONE ANSWER]

- Infurmat/a tajjeb ħafna..... 1
- Pjuttost infurmat/a tajjeb..... 2
- Ma tantx infurmat/a tajjeb..... 3
- Xejn ma jien infurmat/a tajjeb..... 4
- [DK/NA]..... 9

[IF THE RESPONDENT IS NOT RATHER OR VERY WELL INFORMED, Q6=3 OR 4]

Q7. Meta tixtieq tkun infurmat dwar l-introduzzjoni ta' l-Ewrof'Malta?

[READ OUT – ONLY ONE ANSWER]

- Malajr kemm jista' jkun..... 1
- Għall-inqas f'it snin qabel id-dħul ta' l-Ewro..... 2
- Għall-inqas f'it xhur qabel id-dħul ta' l-Ewro..... 3
- Għall-inqas f'it gimgħat qabel id-dħul ta' l-Ewro..... 4
- [DK/NA]..... 9

[TO ALL]

Q8. Għal kull waħda minn dawn l-istituzzjonijiet, jekk jogħġbok għidli jekk tafdx jew le l-informazzjoni li jipprovdu dwar il-bidla għall-Ewro

[ROTATE - READ OUT- ONE ANSWER PER LINE ONLY]

- tafda1
 - ma tafdx.....2
 - [DK/NA]9
-
- a) Il-gvern, l-awtoritajiet nazzjonali jew reġjunali 1 2 9
 - b) Amministrazzjonijiet pubbliċi 1 2 9
 - c) Il-Bank Ċentrali nazzjonali 1 2 9
 - d) Istituzzjonijiet Ewropej 1 2 9
 - e) Banek kummerċjali 1 2 9
 - f) Ġurnalisti 1 2 9
 - g) Trade unions, organizzazzjonijiet professjonali eċċ..... 1 2 9
 - h) Assocjazzjonijiet tal-konsumatur 1 2 9

Q9. Fejn taħseb li għandha tkun disponibbli l-informazzjoni utli fuq l-Ewro u fuq il-bidla?

[ROTATE - READ OUT- ONE ANSWER PER LINE ONLY]

- iva.....1
 - Le2
 - [DK/NA]9
-
- a) Fil-banek 1 2 9
 - b) Fis-supermarkets u l-ħwienet 1 2 9
 - c) F'postijiet pubbliċi 1 2 9
 - d) Fl-iskejjel u postijiet oħra ta' taħriġ u edukazzjoni..... 1 2 9
 - e) Fuq il-post tax-xogħol 1 2 9
 - f) Fuq ir-radju 1 2 9
 - g) Fuq it-televiżjoni 1 2 9
 - h) Fil-gazzetti, rivisti..... 1 2 9
 - i) Fil-kaxxa tal-posta tiegħek 1 2 9
 - j) Fuq l-internet 1 2 9

Q10. Fl-opinjoni tiegħek liema minn dawn il-kwistjonijiet dwar l-Ewro huma essenzjali li jiġu koperti bi prijorità mil-kampanja ta' informazzjoni?

[ROTATE - READ OUT- ONE ANSWER PER LINE ONLY]

- Essenzjali1
 - Mhux essenzjali.....2
 - [DK/NA]9
-
- a) Kif ħa ssir il-bidla 1 2 9
 - b) Il-valur ta' l-Ewro f'Liri Maltin 1 2 9
 - c) Kif ser jidhru l-karti tal-flus u l-muniti ta' l-Ewro 1 2 9
 - d) Kif tiżgura li r-regoli għal bidla fl-ewro ikunu rispettati..... 1 2 9
 - e) L-implikazzjonijiet prattiċi ta' l-Ewro fir-rigward tas-salarju tiegħek, il-kont tal-bank tiegħek... 1 2 9
 - f) L-implikazzjonijiet soċjali, ekonomiċi u politiċi ta' l-Ewro 1 2 9

Q11. Ser naqralek lista ta' azzjonijiet li jirrigwardaw kampanji ta' informazzjoni differenti. Tista' tghidli għal kull waħda minnhom jekk issibhomx essenzjali jew le biex tipprepara ruhek għall-Ewro?

[READ OUT - ONE ANSWER PER LINE ONLY]

- Essenzjali.....1
 - Mhux essenzjali2
 - [DK/NA].....9
-
- a) Jidhru żewġ prezzijiet fil-ħwienet 1 2 9
 - b) Jidhru żewġ ammonti fuq il-kontijiet (tad-dawl, tal-gass)..... 1 2 9
 - c) Jidhru żewġ figuri fuq il-payslip (rendikont tas-salarju)..... 1 2 9
 - d) Leaflets / Brochures (ktejjeb) 1 2 9
 - e) Reklami fuq it-TV 1 2 9
 - f) Reklami fuq ir-radju..... 1 2 9
 - g) Reklami fuq il-gazzetta..... 1 2 9

PERCEPTION AND SUPPORT FOR THE SINGLE CURRENCY

Q12. Inti personalment kuntent/a jew le li l-Ewro tista' tieħu post il-Lira Maltija?

[READ OUT – ONLY ONE ANSWER]

- Kuntent/a ħafna1
- Pjuttost kuntent/a2
- Pjuttost mhux kuntent/a3
- Xejn ma jien kuntent/a4
- [DK/NA].....9

Q13. Inti taħseb li d-dħul ta' l-Ewro ser ikollu konsegwenzi pożittivi jew negattivi f' Malta?

[READ OUT – ONLY ONE ANSWER]

- Konsegwenzi pożittivi ħafna.....1
- Konsegwenzi pjuttost pożittivi2
- Konsegwenzi pjuttost negattivi.....3
- Konsegwenzi negattivi ħafna4
- [DK/NA].....9

Q14. Għalik personalment, inti taħseb illi kieku tkun xi ħaġa pożittiva jew negattiva li kieku l-Ewro tiġi introdotta?

[READ OUT – ONLY ONE ANSWER]

- Pożittiva ħafna 1
- Pjuttost pożittiva2
- Pjuttost negattiva3
- Negattiva ħafna.....4
- [DK/NA].....9

Q15. B'mod ġenerali, in-nies li inti taf fuq bażi personali huma aktar favur jew aktar kontra d-dħul ta' l-Ewro f' Malta?

[READ OUT – ONLY ONE ANSWER]

- Favur ħafna d-dħul ta' l-Ewro 1
- Pjuttost favur d-dħul ta' l-Ewro2
- Pjuttost kontra d-dħul ta' l-Ewro3
- Kontra ħafna d-dħul ta' l-Ewro4
- [DK/NA].....9

Q16. Meta tixtieq li l-Ewro ssir il-munita tiegħek?

[READ OUT – ONLY ONE ANSWER]

- Malajr kemm jista' jkun..... 1
- Wara ċertu żmien..... 2
- L-aktar tard possibbli..... 3
- [DK/NA]..... 9

Q17. Taħseb li l-introduzzjoni ta' l-ewro kellha konsegwenzi pożittivi jew negattivi f'dawk il-pajjiżi li diġa qed jużaw l-ewro?

[READ OUT – ONLY ONE ANSWER]

- Konsegwenzi pożittivi ħafna..... 1
- Konsegwenzi pjuttost pożittivi..... 2
- Konsegwenzi pjuttost negattivi..... 3
- Konsegwenzi negattivi ħafna..... 4
- [DK/NA]..... 9

EXPECTATIONS AND FEARS REGARDING THE ADOPTION OF THE EURO

Q18. Taħseb li l-ewro ser toġħli l-prezzijiet f'Malta meta tiġi introdotta, jew bil-kontra, tnaqqas il-prezzijiet?

[READ OUT – ONLY ONE ANSWER]

- Toġħli l-prezzijiet..... 1
- Tnaqqas il-prezzijiet..... 2
- [Mingħajr impatt]..... 3
- [DK/NA]..... 9

Q19. Taħseb li l-Ewro hija munita internazzjonali bħalma m'hu id-Dollaru Amerikan jew il-Yen Ġappuniż?

[READ OUT – ONLY ONE ANSWER]

- Iva..... 1
- Le..... 2
- [DK/NA]..... 9

Q20. Taħseb li l-Ewro...?

[READ OUT – ONE ANSWER PER LINE ONLY]

- Iva..... 1
 - Le..... 2
 - [DK/NA]..... 9
- a) tħallik tqabbel il-prezzijiet faċilment bejn il-pajjiżi li qegħdin fiż-żona ta' l-Ewro? 1 2 9
- b) ser tagħmel ix-xiri fiż-żona ta' l-Ewro aktar faċli? 1 2 9
- c) ser telimina fhasijiet meta wieħed jaqleb il-flus minn munita ta' pajjiż fiż-żona ta' l-Ewro għall-ieħor? 1 2 9
- d) ser ikun aktar konvenjenti għal dawk li jivvjaġġaw fil-pajjiżi fiż-żona ta' l-Ewro? 1 2 9
- e) ser tippoteġi lil Malta mill effetti ta' krizijiet internazzjonali..... 1 2 9

Q21. FI-opinjoni tiegħek, x'inhuma l-vantaġġi ewlenin ta' l-addozzjoni ta' l-Ewro f'Malta?

[READ OUT– ONE ANSWER PER LINE ONLY]

- iva 1
 - Le 2
 - [DK/NA] 9
-
- a) tiżgura rati ta' interessi aktar baxxi, anqas 'charges' fuq dejn 1 2 9
 - b) tiżgura finanzi pubbliċi aktar sodi 1 2 9
 - c) tiffinforza l-pożizzjoni ta' l-Ewropa fid-dinja 1 2 9
 - d) tippromwovi t-tkabbir, impjieg 1 2 9
 - e) Tiżgura l-istabilità tal-prezzijiet 1 2 9

Q22. Tista' tgħidli għal kull frażi li ser naqralek jekk taqbilx magħha jew le ...?

[ROTATE– READ OUT– ONE ANSWER PER LINE ONLY]

- naqbel 1
 - ma naqbilx 2
 - [DK/NA] 9
-
- a) It-tibdil tal-Lira Maltija ma' l-Ewro ser jikkawżalek ħafna inkonvenjenzi 1 2 9
 - b) Tibża' mill-abbużi u l-ingann waqt li jkun qed isir il-kambju 1 2 9
 - c) Taħseb li d-dħul ta' l-Ewro ser ifisser li Malta ser titlef il-kontroll fuq il-politika ekonomika tagħha 1 2 9
 - d) Taħseb li d-dħul ta' l-Ewro ser ifisser li Malta ser titlef ħafna mill-identità tagħha... 1 2 9
 - e) L-użu ta' l-Ewro minflok il-Lira Maltija probabbilment se ġġiegħlna nħossuna aktar Ewropej minn issa 1 2 9

Socio Demographics

D1. Sess [DO NOT ASK - MARK APPROPRIATE]

- [1] Raġel
- [2] Mara

D2. Kemm għandek żmien?

- [] sena
- [00] [REFUSAL/NO ANSWER]

D3. Kemm kellek żmien meta waqft l-edukazzjoni full-time tiegħek? [Write in THE AGE WHEN EDUCATION WAS TERMINATED]

- [] sena
- [00] [STILL IN FULL TIME EDUCATION]
- [01] [NEVER BEEN IN FULL TIME EDUCATION]
- [99] [REFUSAL/NO ANSWER]

D4. Sa fejn jikkoncerna l-impjieg kurrenti tiegħek, tgħid li inti taħdem għal rasek (self-employed), int impjegat, haddiem manwali jew tgħid li int mingħajr attivita professjonali? Dan ifisser li inti [IF A RESPONSE TO THE MAIN CATEGORY IS GIVEN, READ OUT THE RESPECTIVE SUB-CATEGORIES - ONE ANSWER ONLY]

- Self-employed

- i.e. : - farmer, forester, fisherman 11
- owner of a shop, craftsman 12
- professional (lawyer, medical practitioner, accountant, architect,...) 13
- manager of a company 14
- other 15

- Employee

- i.e. : - professional (employed doctor, lawyer, accountant, architect) 21
- general management, director or top management 22
- middle management 23
- Civil servant 24
- office clerk 25
- other employee (salesman, nurse, etc...) 26
- other 27

- Manual worker

- i.e. : - supervisor / foreman (team manager, etc...) 31
- Manual worker 32
- unskilled manual worker 33
- other 34

- Without a professional activity

- i.e. : - looking after the home 41
- student (full time) 42
- retired 43
- seeking a job 44
- other 45
- [Rifjut] 99

D6. Inti tgħid li toqgħod f'.....?

- zona metropolitana 1
- belt ohra/centru urban 2
- zona rurali 3
- [Rifjut] 9